

---

Sektion 2. Utlandstillverkad flygmateriel

---

**TITEL:** Byte av "TRW-SAMM" servoventil.

**GÄLLER:** Eurocopter EC 130 B4 helikoptrar utrustade med "TRW-SAMM" servoventiler P/N SC 8042 eller SC 8043 som har genomgått senaste översyn eller reparation sedan översyn hos "HAWKER PACIFIC AEROSPACE" USA, före 1 mars 2002.

**ÅTGÄRD:** Utför åtgärd enligt bifogad kopia av DGAC AD 2002-316-004(A).

**TID FÖR ÅTGÄRD:** Enligt DGAC AD 2002-316-004(A).

**UNDERLAG:** Eurocopter EC 130 Alert Telex No. 67A001

**REFERENS:** DGAC AD 2002-613-004(A)

**BESLUTSDATUM:** 18 juni 2002

**LFS** 2002:88

Åtgärder enligt LVD utgör nödvändig förutsättning för ifrågavarande flygmateriels luftvärdighet. Referens BCL M 1.11.  
Anteckning om åtgärd, som vidtagits i enlighet med LVD, skall införas i teknisk journal för berörd flygmateriel med hänvisning till ifrågavarande LVD-nummer. Angivet underlag refererar till senast gällande revision/utgåva. LVD utges i luftfartsverkets författningssamlingar LFS.

Postadress	Gatuadress	Telefonnummer	Faxnummer	Telegram Civilair	Telex
601 79 NORRKÖPING	Vikobplan 11	011-19 20 00	011-19 25 75	Norrköping	62450

GSAC

# AIRWORTHINESS DIRECTIVE

released by DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE

*Inspection and/or modifications described below are mandatory. No person may operate a product to which this Airworthiness Directive applies except in accordance with the requirements of this Airworthiness Directive.*

Translation of 'Consigne de Navigabilité' ref. : 2002-316-004(A)  
In case of any difficulty, reference should be made to the French original issue.

## EUROCOPTER

### EC 130 helicopters

"TRW-SAMM" Main Servocontrols (ATA 67)

#### 1. EFFECTIVITY

EC 130 B4 helicopters equipped with "TRW-SAMM" main servocontrols P/No.: SC 8042 or SC 8043, which underwent their last complete overhaul or repair since overhaul at "HAWKER PACIFIC AEROSPACE", USA, before March 1<sup>st</sup>, 2002.

#### 2. REASONS

This Airworthiness Directive (AD) is issued following a report of incorrect tightening torque load found in service on servocontrols overhauled by "HAWKER PACIFIC AEROSPACE" installed on SA 366 G1 helicopters on the end-fitting that attaches the servocontrol cylinder to the upper ball end-fitting.

This anomaly might lead to thread failure and separation of the upper end-fitting and result in the loss of the control of the helicopter.

#### 3. MANDATORY ACTIONS

Remove the servocontrols and return them to "HAWKER PACIFIC AEROSPACE" for a check of the thread condition and application of the tightening torque as per CMM, in compliance with the instructions described in paragraph 2 of referenced EUROCOPTER EC 130 Alert Telex No. 67A001.

#### 4. COMPLIANCE TIME

4.1. For servocontrols that have been in service for less than 1,000 flight hours at the effective date of this AD:

The actions defined in paragraph 3 above are to be taken no later than within the next 550 flight hours or within the next 12 months (whichever limit is reached first) from the effective date of this AD.

n/DJ

.../...

June 12, 2002

EUROCOPTER  
EC 130 helicopters

2002-316-004(A)

- 4.2. For servocontrols that have been in service for 1,000 flight hours or more than 1,000 flight hours and less than 1,300 flight hours at the effective date of this AD:

The actions defined in paragraph 3 above are to be taken at the latest at 1,550 flight hours or within the next 9 months (whichever limit is reached first) from the effective date of this AD.

- 4.3. For servocontrols that have been in service for 1,300 flight hours or more than 1,300 flight hours at the effective date of this AD:

The actions defined in paragraph 3 above are to be taken no later than within the next 250 flight hours or within the next 6 months (whichever limit is reached first) from the effective date of this AD.

- 4.4. For servocontrols held as spares:

The actions defined in paragraph 3 above are to be taken before installation on aircraft.

---

REF.: EUROCOPTER EC 130 Alert Telex No. 67A001.

---

**EFFECTIVE DATE :**

**On receipt from JUNE 12, 2002**